Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 34 (1987)
Heft: 1-2

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Am vergangenen Weihnachtsabend wurde unser allseits beliebter und geschätzter Vizepräsident

Charles Reichler

von seiner schweren Krankheit erlöst. Wir verlieren mit ihm einen guten Freund und liebenswerten Kameraden, aber auch einen zuverlässigen Vizepräsidenten und engagierten Präsidenten der Informations- und Redaktionskommission. Seine stets freundliche und hilfsbereite Art wurde von allen, die mit ihm zu tun hatten, sehr geschätzt.
Charly Reichler hat seit den Anfangszeiten des Verbandes als Vertreter der Welschschweiz aktiv im Zentralvorstand und in der Informations- und Redaktionskommission mitgearbeitet. Im Jahre 1977 wurde er Präsident dieser Kommission und Vizepräsident des Schweizerischen Zivilschutzverbandes. Er hat es stets gut verstanden, eine Brücke zwischen der welschen und der deutschsprachigen Schweiz zu schlagen. Viele Jahre lang hat er auch Teile unserer Zeitschrift übersetzt. Bei zahlreichen Veranstaltungen vertrat er den Präsidenten. Charly war immer da, wenn man ihn brauchte. Auf ihn konnte man wirklich zählen.
Charly Reichler wird uns fehlen. Wir werden ihn als einen guten Kameraden in ehrendem Andenken behalten.

Dans la nuit de Noël passé,

Charles Reichler

s'est éteint, emporté par une grave maladie. Il a toujours été pour nous un Vice-président aimé et apprécié. Sa mort nous prive d'un ami très cher et d'un camarade de valeur. Mais nous perdons également un Vice-président, sur qui nous pouvions nous appuyer, ainsi qu'un Président de la Commission d'information et de rédaction, qui se vouait totalement à sa tâche. Son comportement toujours amical et dévoué était très apprécié de tous ceux qui ont eu à faire avec lui.
Charly Reichler a milité depuis les débuts dans notre association, il a collaboré activement aux travaux du Comité central, dont il était membre pour la Suisse romande, et de la Commission d'information et de rédaction, dont il est devenu le Président en 1977. La même année, il a été élu Vice-président de l'Union suisse pour la protection civile. Il a constamment conçu sa charge comme un trait d'union entre les parties romande et alémanique de la Suisse. De nombreuses années durant, il a également traduit une grande part de notre revue. Il a remplacé le président lors de multiples manifestations. Charly était toujours là lorsqu'on avait besoin de lui. On pouvait vraiment compter sur lui!
Charly Reichler va nous manquer. Nous ne l'oublierons pas. Nous nous souviendrons de lui comme d'un grand compagnon à qui nous rendons honneur.

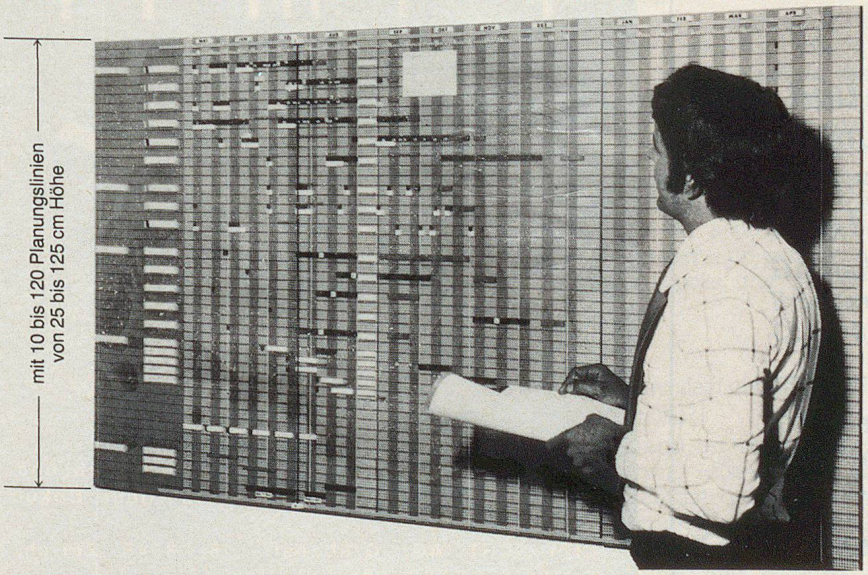
Reinhold Wehrle

Planungstafeln mit Stecksystem

Betriebsbereite Jahreszeitpläne für Ausbildungs-, Kurs- und Personalplanungen und Organigramme für Mannschaftsübersichten

MODULEX — die Planungstafel mit dem denkbar einfachsten Prinzip.
Es gibt viele Arten von Planungstafeln, und alle setzen bei Ihrer Anschaffung den gleichen Grundsatz voraus. Welchen? werden Sie fragen. Wir meinen, dass eine Planungstafel nicht kompliziert sein darf, damit man sie immer leicht und schnell dem aktuellen Stand der Ereignisse anpassen kann. Der gewünschte Effekt, Daten und Informationen überschaubar festzuhalten, muss jederzeit rasch erreicht werden. Eine Planungstafel im täglichen Einsatz muss bei der Betrachtung das zufriedene Gefühl einer gut ausgenützten Investition erregen. Mit einer MODULEX-Planungstafel ist das möglich. Sie erhalten damit ein Planungsgerät, das nach dem denkbar einfachsten Prinzip arbeitet. Das bedeutet, dass Sie mit einer MODULEX-Tafel schnell erkennbare, optisch klar getrennte, stets aktuelle Daten und Informationen vor Ihren Augen haben. MODULEX-Planungstafeln haben die Eigenschaften des Millimeterpapiers zur Grundlage, jedoch sind die dem beschriebenen Papier anhaftenden Eigenschaften durch die Verwendung der dritten Dimension, einer weiten Farbskala und eines weltbekannten Stecksystems, ausgeschlossen.
Es gibt eine Farbbroschüre, die bis ins Detail über MODULEX berichtet und die die Anregung zur Lösung verschiedenster Aufgaben geben kann. Sie erhalten diese Broschüre kostenlos, dazu eine Preisliste, die Ihnen eine erste Kostenberechnung der verschiedenen Lösungen ermöglicht.

Diese Informationen erhalten Sie durch Einsenden des untenstehenden Coupons gratis.



MODULEX
PLANUNGS-SYSTEME

Modulex AG 8102 Oberengstringen ZH
Rebbergstrasse 10 Tel. 01 750 25 20

ZI 3/86

Coupon

☐ Wir wünschen den unverbindlichen Besuch Ihres Beraters
☐ Wir wünschen gratis eine Dokumentation über Planungstafeln mit Preisliste

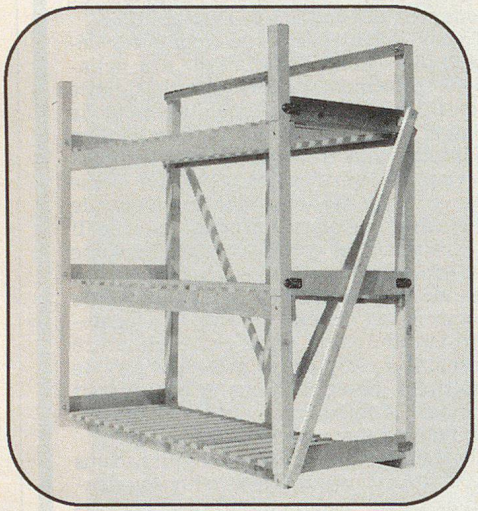
Firma:

Name/Abtl.:

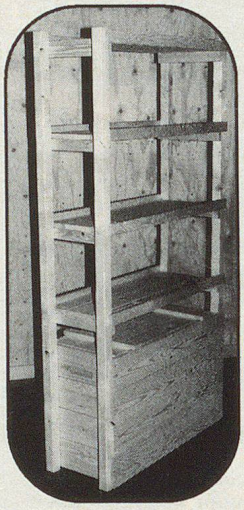
Strasse:

PLZ/Ort:

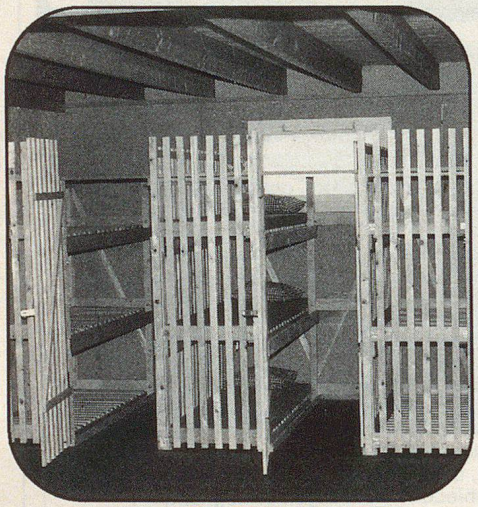
Das schockgeprüfte Schutzraumsystem aus Holz !



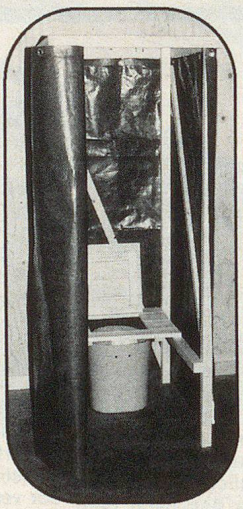
Schutzraumliege BK 86



Regal BK 86



Kellerverschläge aus Schutzraumliegen BK 86



Toilette BK 86

Wenn Sie unser ***schockgeprüftes und subventionsberechtigtes Schutzraumsystem*** *interessiert, rufen Sie uns einfach an oder benutzen Sie den untenstehenden Talon.*

Arnold Blum AG
3145 Niederscherli
Telefon 031 841133

Kistag

Kistenfabrik Schüpfheim AG
6170 Schüpfheim
Telefon 041 762376

Name

Strasse

PLZ / Ort

Gestell / Hurde = Schutzraumliege TG 80

Jede in Friedenszeiten beschaffte und erstellte Schutzraum-Einrichtung erhöht die Wirksamkeit des Zivilschutzes im Ernstfall !

Die schockgeprüfte **Schutzraumliege TG 80** stimmt in den Grundzügen mit der stapelbaren BZS-Liege aus Holz (Einsatzunterlage 1322.00/3, vom März 1983) überein. Darüber hinaus ist die **Schutzraumliege TG 80** leichter montierbar und demontierbar. Sie eignet sich deshalb speziell auch als **Gestell oder Hurde** für die friedensmässige Nutzung des Schutzraum-Kellers.

Wir **erstellen** Ihnen die kompletten
Stücklisten
Wir **liefern** Ihnen den
Beschlägesatz

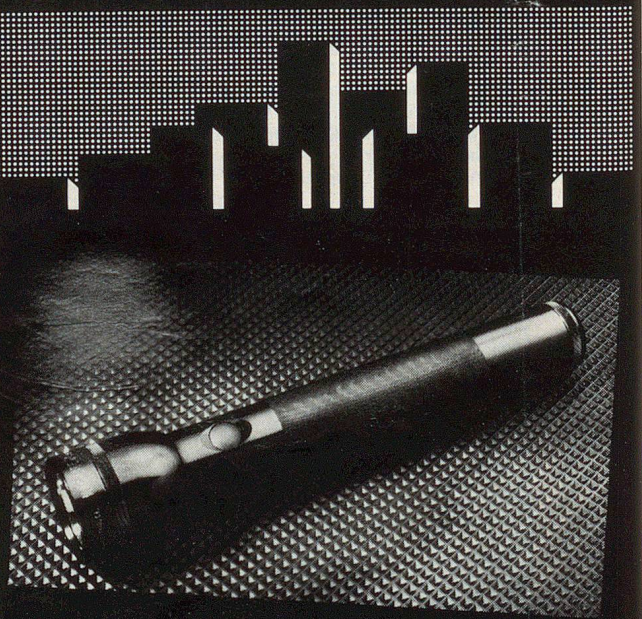
Neu! **Schutzraumliegen TG 80 für öffentliche Schutzräume mit Bundesbeitrag**

Metallwarenfabrik Nägeli AG
CH-8594 Güttingen
Telefon 072 65 11 11 Telex 882 218

NAEGELI

Stanzteile Werkzeuge | Kleinapparatebau Stahlkugeln | Baum-, Reb- und Gartenscheren

CITY-LICHT



MAG LITE
Die Stablampe für höchste Ansprüche an Licht und Qualität. Verlangen Sie die ausführliche Dokumentation bei:
CITY-LICHT AG, Grubenstr. 18, 8045 Zürich, Tel. 01/463 64 63, oder
CITY-LICHT AG, Solothurnerstr. 45, 4053 Basel, Tel. 061/35 00 70

MAG LITE, Licht für besseres Sehen.